

expériences régionales et projets

Les régions périphériques restent un défi particulier

La Confédération et les cantons s'efforcent d'identifier et d'exploiter les potentiels des régions périphériques.

esperienze nelle regioni e progetti

una regione capace di reinventarsi

A Sainte-Croix, borgo montano del Giura duramente colpito dalla crisi, un polo tecnologico riporta l'ottimismo.

Neue Regionalpolitik (NRP): eine Zwischenbilanz

bilan intermédiaire de la nouvelle politique régionale (NPR)

bilancio intermedio della nuova politica regionale (NPR)

Intégration sociale dans le Haslital



Il y a neuf ans, le projet Alpenrose, destiné aux jeunes, a démarré avec l'exploitation de l'auberge du même nom à Gaden, dans l'est de l'Oberland bernois. Il offre de nouvelles perspectives à des jeunes qui ont de la peine à entrer dans la vie professionnelle. C'est la société bernoise Qualifutura GmbH qui a créé cette offre et n'a cessé de la développer. Son réseau inclut des familles d'accueil et plus de 25 entreprises partenaires qui permettent aux jeunes d'acquérir de l'expérience professionnelle ou de suivre une formation. L'accompagnement socio-pédagogique a lieu à Meiringen. Pour les jeunes, le séjour dans le Haslital constitue une sorte de période de voyage et d'apprentissage. Ce projet contribue au développement régional et donne de nouvelles impulsions à une région périphérique.

LUKAS DENZLER — ZÜRICH

Depuis le col du Brünig, la ligne de la Zentralbahn descend en pente raide dans le Haslital. Une crémaillère permet au train de rouler en toute sécurité. A Meiringen, je rencontre Matthias Hehl, fondateur et directeur de Qualifutura. Cette entreprise spécialisée dans l'intégration sociale a une succursale à Meiringen. C'est un vendredi calme. Ses locaux généreux servent d'habitude à l'enseignement, au coaching et aux analyses de situation. Les personnes qui y viennent sont des jeunes de 16 à 24 ans qui cherchent leur voie et ont de la peine à entrer dans la vie professionnelle.

Il y a environ dix ans, Matthias Hehl cherchait une auberge dans une région isolée. Son idée était de combiner intégration sociale de jeunes et développement régional. Les jeunes participeraient à l'exploitation de l'auberge et feraient ainsi leurs premiers pas en direction de l'intégration professionnelle. Le projet ranimerait en

contrepartie une région malmenée par l'émigration et lui amènerait des emplois. Le maître et géographe de formation trouva un immeuble adéquat au fond de la vallée de Gaden.

L'isolement comme opportunité

Matthias Hehl a présenté son projet au conseil communal et obtenu le soutien de la présidente de commune de l'époque Barbara Kehrl. En 2006, les premiers jeunes déménagèrent de la plaine à l'Alpenrose : le projet Alpenrose était né. La possibilité d'embrasser la vallée d'un coup d'œil doit aider les jeunes à reprendre le rythme, peu à peu.

«L'auberge Alpenrose n'était plus exploitée, elle a bénéficié d'une nouvelle chance», déclare Stefan Schweizer, directeur de la Conférence régionale Oberland-Est. Pour lui, il s'agit d'un projet phare dans la région du Haslital qui donne de nouvelles impulsions au développement régional. On a repéré un potentiel dans l'isolement de la vallée et on l'a transformé en atout, conclut-il, ce qui a permis de créer cinq nouveaux emplois dans la région. La Conférence régionale, également responsable du développement régional, tire donc à la même corde que les responsables de Qualifutura. Des fonds de la Nouvelle politique régionale (NPR) ont été demandés pour soutenir différents projets partiels.

Dans le canton de Berne, c'est le beco, l'office cantonal bernois de l'économie, qui décide des contributions de soutien de la NPR. «A notre avis, ce projet pilote répondait idéalement aux critères de la Nouvelle politique régionale», explique Daniel Wüthrich, chef du service Tourisme et développement régional auprès du beco. C'est surtout la symbiose entre travail social, tourisme et développement



régional qui est novatrice. «Le point décisif était que nous voyions dans ce projet un potentiel économique pour une région isolée», souligne Daniel Wüthrich. Dans le cadre de la NPR, le canton et la Confédération ont fourni chacun des aides au démarrage de 50 000 francs par an. Aucune contribution n'a en revanche été versée pour les coûts d'exploitation. L'exploitation est financée avant tout par les services sociaux ou les autorités de protection de l'enfant et de l'adulte (APEA), qui paient l'hébergement des adolescents et des jeunes adultes, et dont les coûts sont payés par le canton. Ce projet destiné aux jeunes a également été soutenu par un grand nombre d'organisations du secteur social, de fondations et d'entreprises de la région.

Ancrage dans la région

Le soutien de la NPR a permis à l'équipe de Qualifutura de développer son projet par étapes successives. Les possibilités d'hébergement ont été élargies dès 2009. Si nécessaire, les jeunes peuvent loger un certain temps chez des familles d'accueil ou en colocation. Plusieurs entreprises partenaires – des fermes, une menuiserie, une boulangerie, deux hôtels, les Forces motrices de l'Oberhasli (KWO) – proposent des emplois et parfois aussi des stages.

d KURZFASSUNG

soziale Integration im Haslital

Gesucht war ein nicht mehr benutztes Gasthaus in einer abgelegenen Region. Die geeignete Liegenschaft fand Matthias Hehl von der Qualifutura GmbH in Gadmen im Haslital (Kanton Bern). Seine Idee bestand darin, die soziale Integration junger Menschen, die Schwierigkeiten haben, mit Regionalentwicklung zu verknüpfen. Die Jugendlichen würden beim Betrieb des Gasthauses mithelfen und so erste Schritte hin zu einer beruflichen Integration machen, während eine von der Abwanderung gebeutelte Region von neuen Verdienstmöglichkeiten profitieren könnte. 2006 zogen die ersten Jugendlichen aus dem Unterland in

die «Alpenrose» in Gadmen ein. Der Betrieb des Jugendprojektes wird vor allem über den Kanton – via Unterbringungen von Jugendlichen und jungen Erwachsenen von Sozialdiensten oder Kindes- und Erwachsenenschutzbehörden (KESB) – finanziert.

In der Abgeschiedenheit des Tales erkannte man ein Potenzial und machte daraus eine Stärke. Mehrere Teilprojekte rund um das Jugendprojekt erfüllen die NRP-Kriterien. Das Gesamtprojekt wird deshalb im Zeitraum von sieben Jahren mit insgesamt 400 000 Franken unterstützt. Die Symbiose von Sozialarbeit, Tourismus und Regionalentwicklung war innovativ, das wirtschaftliche Potenzial für eine abgelegene Region gegeben. Dank der Unterstützung durch die NRP war es möglich, das Jugendprojekt sukzessive weiterzuentwickeln. Ab 2009 wurden die Unter-

«La première phase, à l'Alpenrose ou dans une famille d'accueil, ouvre souvent une porte vers une autre activité, et de nouvelles opportunités», dit Matthias Hehl. Certains jeunes ont même pu faire un apprentissage. Qualifutura a réussi à ancrer le projet dans la région en intégrant des familles d'accueil et des entreprises partenaires.

L'auberge Alpenrose de Gadmen s'est vite révélée trop petite. L'internat se trouve désormais dans la maison Carina à Innertkirchen. C'est de là-bas que les jeunes se rendent à pied à Meiringen pour suivre les cours ou en bus à Gadmen pour aider à l'exploitation de l'Alpenrose, comme c'est le cas ce vendredi. Swisscom a loué les locaux pour un atelier interne. Deux jeunes aident la cuisinière Ruth Huber, qui habite à Gadmen, à préparer le repas de midi. Comme les jeunes ne sont plus hébergés à l'Alpenrose, les chambres sont disponibles pour des clients externes.

L'idée des « mountain lodges »

Dans le cadre d'une analyse de potentiel soutenue par des fonds NPR, l'équipe Qualifutura a élaboré des idées pour le développement touristique de Gadmen. C'est de cette étude qu'est née l'idée des pavillons de montagne. Ces maisons de vacances d'une pièce

bringungsmöglichkeiten erweitert. Bei Bedarf können Jugendliche für eine gewisse Zeit bei Gastfamilien oder in Wohngemeinschaften wohnen. Verschiedene Partnerbetriebe in der Region bieten den jungen Menschen Arbeitseinsätze und zum Teil auch Praktika an.

Neu befindet sich das Internat in einem Haus in Innertkirchen. Damit stehen die Zimmer der «Alpenrose» in Gadmen für externe Gäste zur Verfügung. Gruppen und Firmen können das ganze Hotel auch für interne Anlässe mieten. Aus einer Potenzialstudie für die touristische Weiterentwicklung ging 2012 die Idee der Berglodges hervor. Die Einzimmer-Ferienhäuser werden im Sommer an schönen Plätzen im Gadmental platziert. Eine raumplanerische Ausnahmebewilligung für das temporäre Aufstellen war möglich, weil ein schlüssiges Gesamtkonzept erarbeitet worden war.

Derzeit bietet das Projekt 13 bis 15 jungen Menschen einen Platz; deren Zahl soll in den nächsten Jahren verdoppelt werden. Um den Kreis der Unterstützer zu vergrössern, ist eine neue Form der Partnerschaft mit der «Alpenrose» in Gadmen für Privatpersonen und Firmen lanciert worden. Diese soll mithelfen, das Jugendprojekt finanziell auf eigene Füße zu stellen, denn die Unterstützung über die NRP läuft aus. Das Projekt stösst auch in anderen Kantonen und Regionen auf Interesse. Gegenwärtig sind Abklärungen in Graubünden, in Curaglia (Surselva) und in Fanas (Prättigau) im Gang. \\\

www.projekt-alpenrose.ch —
www.qualifutura.ch —
www.alpenrose-gadmen.ch

Die vollständige Fassung dieses Artikels finden Sie unter www.regiosuisse.ch/regios.



sont placées en été sur de beaux terrains de la vallée de Gadmen. Equipées d'une cuisine, d'une douche et de WC, elles peuvent accueillir jusqu'à quatre personnes. Elles sont autosuffisantes en énergie et ne laissent pratiquement aucune trace dans la nature après leur utilisation temporaire. Deux prototypes, fabriqués par les entreprises locales, ont pu être réalisés à ce jour.

« Il n'a pas été simple d'obtenir l'autorisation de l'aménagement du territoire pour les pavillons de montagne », se rappelle Matthias Hehl. Elle a été possible uniquement grâce à une dérogation et parce qu'il s'agissait d'un concept global pertinent et conçu pour Gadmen. On a attaché une grande importance à la coopération avec le garde-chasse et les représentants de la protection de la nature.

Les pavillons de montagne s'adressent notamment aux gens des villes. Leur exploitation apportera aux jeunes de nouveaux défis et de l'emploi. Actuellement, il est possible de proposer une place à 13, 14 ou 15 jeunes. « Au cours des prochaines années, nous souhaitons doubler le nombre de places et développer de nouvelles offres », déclare Matthias Hehl. La possibilité de louer tout l'hôtel commence également à être connue. Les randonnées au clair de lune suivies d'une fondue à l'Alpenrose sont bien accueillies. Afin d'élargir le cercle de soutien, une nouvelle forme de partenariat

avec l'Alpenrose Gadmen a été lancée pour les particuliers et les entreprises. Ces offres ont pour but d'aider le projet destiné aux jeunes à voler de leurs propres ailes. Les deux prochaines années seront décisives pour sa survie puisque le soutien de la NPR arrivera à échéance.

Intérêt d'autres cantons

Ce projet suscite aussi l'intérêt d'autres cantons et régions. Des études sont en cours à Curaglia (Surselva) et à Fanas (Prättigau). L'exemple de Meiringen et de Gadmen motive d'autres régions à lancer des offres analogues. Les bénéficiaires seraient non seulement des jeunes, mais aussi des régions périphériques. Ce projet renforce en même temps les liens complexes entre ville et campagne. \\\

www.projekt-alpenrose.ch — www.qualifutura.ch — www.alpenrose-gadmen.ch

SINTESI

Integrazione sociale nell'haslital

Matthias Hehl, titolare della Qualifutura GmbH, cercava un albergo in disuso in una regione isolata per realizzare la sua idea: abbinare lo sviluppo regionale all'integrazione sociale di giovani in difficoltà. I giovani avrebbero mosso i primi passi verso l'integrazione professionale lavorando nella struttura e la regione, confrontata con il problema dello spopolamento, avrebbe beneficiato di nuove possibilità di guadagno. L'idea diventa realtà nel 2006 con l'arrivo dei primi giovani all'Alpenrose di Gadmen, nell'Haslital (BE). La struttura è finanziata soprattutto dal Cantone che, tramite i servizi sociali e l'autorità di

protezione dei minori e degli adulti (APMA), vi indirizza adolescenti e giovani adulti.

La Qualifutura ha intravisto un potenziale nella posizione isolata della valle ed è riuscita a trasformarlo in un punto di forza. Fondato su un'idea innovativa, il progetto promuove la simbiosi tra lavoro sociale, turismo e sviluppo regionale e assicura un potenziale economico a una regione discosta. Poiché vari sottoprogetti soddisfano i criteri NPR, il progetto complessivo beneficia di un finanziamento di 400 000 franchi ripartito su un periodo di sette anni, grazie al quale ha potuto crescere ulteriormente. Nel 2009 le capacità ricettive sono state incrementate. Se necessario, i giovani possono alloggiare temporaneamente in famiglie o in comunità abitative. Inoltre, è stata instaurata una collabo-

razione con diverse imprese della regione che offrono possibilità di lavoro e, in parte, anche di stage.

L'ultima novità è l'internato di Innetkirchen. Una soluzione che permette di tenere le camere dell'Alpenrose esclusivamente a disposizione dei clienti: gruppi e aziende possono affittare l'intero albergo per eventi e seminari. Nel 2012, uno studio sul potenziale per lo sviluppo turistico ha dato lo spunto per la costruzione in estate di alcuni lodge nei punti più suggestivi della Gadmental. Grazie alla coerenza e alla concretezza del progetto è stato infatti possibile ottenere un'autorizzazione eccezionale per una gestione temporanea.

Attualmente al progetto partecipano da 13 a 15 giovani ma il loro numero dovrebbe raddoppiare nei prossimi anni. Con questo obiettivo,

è stata avviata una nuova forma di collaborazione con privati e aziende che dovrebbe permettere di ampliare la cerchia di sostenitori e garantire basi finanziarie più solide tanto più che il sostegno della NPR è agli sgoccioli. Il progetto ha suscitato interesse anche in altri Cantoni e regioni. Attualmente sono in corso chiarimenti con Curaglia nella Surselva e Fanas in Prättigovia. \\\

www.projekt-alpenrose.ch — www.qualifutura.ch — www.alpenrose-gadmen.ch